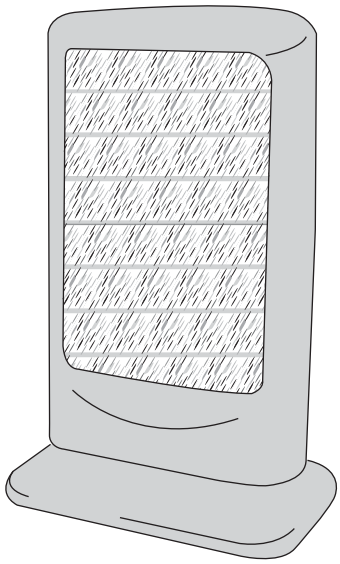
STUFA ALOGENA
HALOGEN HEATER
POÊLE HALOGÈNE
HALOGENHEIZGERÄT
HALOGEENKACHEL
ESTUFA HALÓGENA
AQUECEDOR HALOGÉNEO
ΘΕΡΜΑΣΤΡΑ ΑΛΟΓΟΝΟΥ



MSA30-MSA40

Istruzioni per l'uso
Instructions for use
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzingen
Instrucciones para el uso
Instruções de utilização
Οδηγίες χρήσης

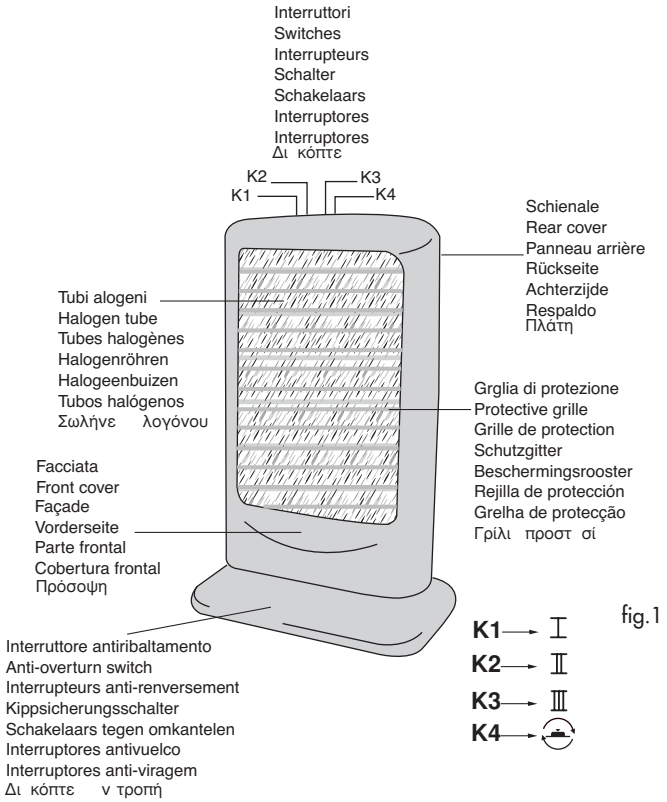

Interruttori
Switches
Interrupteurs
Schalter
Schakelaars
Interruptores
Interruptores
Δι κόπτε
K2
K3
K1
K4
Schienale
Rear cover
Panneau arrière
Rückseite
Achterzijde
Respaldo
Πλάτη
Tubi alogeni
Halogen tube
Tubes halogènes
Halogenröhren
Halogeenbuizen
Tubos halógenos
Σωλήνε λογόνου
Grglia di protezione
Protective grille
Grille de protection
Schutzgitter
Beschermingsrooster
Rejilla de protección
Grelha de protecção
Γρίλι προστ σί
Facciata
Front cover
Façade
Vorderseite
Parte frontal
Cobertura frontal
Πρόσοψη
Interruttore antiribaltamento
Anti-overturn switch
Interrupteurs anti-renversement
Kippsicherungsschalter
Schakelaars tegen omkantelen
Interruptores antivuelco
Interruptores anti-viragem
Δι κόπτε ν τροπή
K1
K2
K3
K4

fig.1

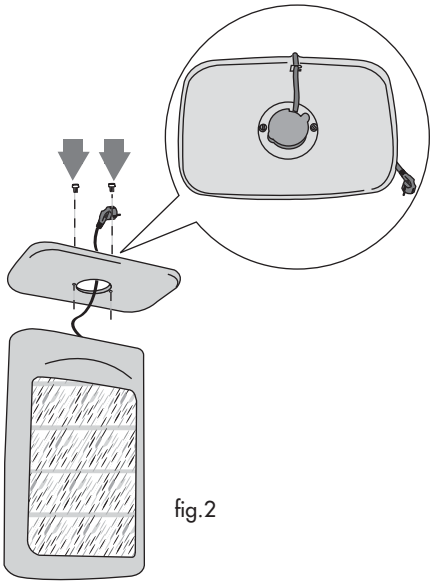


fig.2

ELECTRICAL CONNECTION (UK ONLY)

A) If your appliance comes fitted with a plug, it will incorporate a 13 Amp fuse. If it does not fit your socket, the plug should be cut off from the mains lead, and an appropriate plug fitted, as below.
WARNING: Very carefully dispose of the cut off plug after removing the fuse: do not insert in a 13 Amp socket elsewhere in the house as this could cause a shock hazard.
With alternative plugs not incorporating a fuse, the circuit must be protected by a 15 Amp fuse.
If the plug is a moulded-on type, the fuse cover must be refitted when changing the fuse using a 13 Amp Asta approved fuse to BS 1362. In the event of losing the fuse cover, the plug must NOT be used until a replacement fuse cover can be obtained from your nearest electrical dealer. The colour of the correct replacement fuse cover is that as marked on the base of the plug.

B) If your appliance is not fitted with a plug, please follow the instructions provided below:

WARNING - THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED

IMPORTANT

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Green and yellow:	Earth
Blue:	Neutral
Brown:	Live

As the colours of the wires in the mains lead may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The green and yellow wire must be connected to the terminal in the plug marked with the letter E or the earth symbol ⏚ or coloured green or green and yellow.
The blue wire must be connected to the terminal marked with the letter N or coloured black.
The brown wire must be connected to the terminal marked with the letter L or coloured red.

I

ALLACCIAMENTO ELETTRICO

- Prima di inserire la spina nella presa di corrente verificare attentamente che il voltaggio della Vostra rete domestica corrisponda al valore in V indicato sull'apparecchio e che la presa di corrente e la linea di alimentazione siano dimensionate al carico richiesto.
- QUESTO APPARECCHIO È CONFORME ALLA DIRETTIVA 89/336/CEE ED AL D.M. 476/92 SULLA SOPPRESSIONE DEI RADIODISTURBI.
- Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini,in quanto potenziali fonti di pericolo.

INSTALLAZIONE

L'apparecchio può essere utilizzato su piani d'appoggio orizzontali, purchè diversi da moquette, tappeti ed altre superfici soffici.
Non sovraccaricare il circuito elettrico evitando di utilizzare la stessa presa per altri apparecchi.
Per il montaggio della base fare riferimento alla figura 2.

FUNZIONAMENTO ED USO

L'apparecchio è dotato di tre elementi riscaldanti.

- premere il tasto" I " per funzionamento a potenza minima
- premere i tasti " I " e "II "per funzionamento a potenza media
- premere i tasti " I " e "II ", "III " per funzionamento alla massima potenza.

Spegnimento: riportare i tasti nella posizione inizale e togliere la spina dalla presa di corrente.

Modelli con base rotante motorizzata

Per diffondere l'irraggiamento in un'area più vasta premere l'interruttore . Il corpo dell'apparecchio oscillerà a destra e a sinistra con un angolo di 90°.
Per fermare l'oscillazione nella posizione desiderata è sufficiente premere nuovamente l'interruttore .

MANUTENZIONE

- Prima di qualsiasi pulizia togliere sempre la spina dalla presa di corrente.
- **Pulire regolarmente la griglia durante la stagione di utilizzo dell'apparecchio aiutandosi con un'aspirapolvere.**
- Non usare mai polveri abrasive o solventi.

AVVERTENZE

- Non utilizzare questo apparecchio di riscaldamento nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, doccia o piscina.
- Usare l'apparecchio sempre e soltanto in posizione verticale.
- Non usare l'apparecchio per asciugare la biancheria
- Per una distanza di 150 cm davanti all'apparecchio non devono esserci mobili od altri oggetti.
- Non far funzionare l'apparecchio a ridosso di pareti, mobili, tende ecc.
- La sostituzione del cavo di alimentazione deve essere eseguita solo da personale autorizzato dal costruttore.
- Non usare questo apparecchio in una stanza la cui area di base è inferiore a 4 m^2.
- L'apparecchio non deve essere posto immediatamente sotto una presa di corrente fissa.

- Non collegare l'apparecchio con un dispositivo di comando termico , un programmatore, un timer o alltri dispositivi simili che accendono automaticamente gli elementi riscaldanti, poichè se l'apparecchio viene coperto o spostato si possono creare condizioni di pericolo di incendio.

L'apparecchio è provvisto di un dispositivo antiribaltamento che, in caso di caduta, ne interrompe l'alimentazione; per ripristinare il funzionamento, basta rimettere l'apparecchio in posizione verticale.

Un **dispositivo di sicurezza** interrompe il funzionamento dell'apparecchio in caso di **surriscaldamento accidentale** (es. copertura dell'apparecchio).

Per ripristinare il funzionamento, è necessario richiedere l'intervento dell'assistenza tecnica.

Importante: non coprire in nessun caso l'apparecchio durante il funzionamento, poiché ciò provocherebbe un pericoloso aumento di temperatura dello stesso.